

Bundesamt für Wehrtechnik und Beschaffung	Elektrische Anschlusselemente Teil 102: Anreihverteiler, Anschlussblöcke, Größe 20 (AS 81714/2)	VG 95231-102
ICS 29.120.20 Electrical terminal elements — Part 102: Terminal junction systems, terminal junction blocks, size 20 (AS 81714/2) Éléments de raccordement électrique — Partie 102: Barrettes de raccordement, bloc de sorties, taille 20 (AS 81714/2) Diese Norm enthält die deutsche Übersetzung und den englischen Originaltext der US-Norm (This standard contains the German translation and the English original of the U.S.-standard) AS 81714/2 Die US-Norm AS 81714/2 TERMINAL JUNCTION SYSTEM, TERMINAL JUNCTION BLOCKS, SECTIONAL, BUSSING MODULES, FEEDBACK TYPE, SIZE 20, SERIES I ist unverändert in diese deutsche Norm übernommen worden. In Zweifelsfällen gilt für den Inhalt der Originaltext AS 81714/2. Nationales Vorwort Anreihverteiler und Anschlussblöcke nach dieser Norm sind typprüfpflichtig. Diese Norm wurde von der Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN, Arbeitsausschuss NEA 651.2, Elektrische Verbindungselemente, erarbeitet. Diese Norm ist anerkannt von: – Gruppe Rüstung CH-3003 Bern – Ministerie van Defensie DGM/MIB NL-2500 ES Den Haag VG 95231 <i>Elektrische Anschlusselemente</i> besteht aus: siehe VG 95231-1, <i>Übersicht</i>. The US-standard AS 81714/2 TERMINAL JUNCTION SYSTEM, TERMINAL JUNCTION BLOCKS, SECTIONAL, BUSSING MODULES, FEEDBACK TYPE, SIZE 20, SERIES I has been adopted in this German standard without changes. In case of dispute the English original of AS 81714/2 will govern for the contents. National preface Terminal junction systems and terminal junction blocks according to this standard are subject to qualification approval. This standard has been prepared by Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN, committee NEA 651.2, Elektrische Verbindungselemente. This standard is recognized by: – Defence Procurement Agency CH-3003 Berne – Ministerie van Defensie DGM/MIB NL-2500 ES Den Haag VG 95231 <i>electrical terminal elements</i> consists of: see VG 95231-1, <i>summery</i>.		
Fortsetzung Seite 2 bis 8 (Continued page 2 to 8) Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.		

Aus logistischen Gründen sind Anschlusselemente nach dieser Norm auch Ersatz für die im Beiblatt 1 zu VG 95231-102 aufgeführten Anschlusselemente.

Die zugelassenen Hersteller sind in VG 95212-31 aufgeführt.

In VG 95212-31 werden auf Antrag nur die Hersteller durch das BWB aufgenommen, die nach STANAG 4093 den Antrag auf gegenseitige Anerkennung von Zulassungen für Bauelemente gestellt haben.

Zuordnung der Versorgungs-Nummern zu den Anschlusselementen siehe nationalen Anhang NA (normativ).

In Zeichnungen, Stücklisten und sonstigen technischen Unterlagen sind Anschlusselemente nach dieser Norm mit der im englischen Originaltext angegebenen Bezeichnungen anzugeben.

BEISPIEL:

Anschlussblock M81714/2-D A1

Aus logistischen Gründen wird im Bereich der Bundeswehr auch nachstehende Bezeichnung angewendet:

BEISPIEL:

Anschlussblock VG 95212 T 031 + M81714/2-D A1

Diese Bezeichnung und der Hinweis auf AS 81714/2, VG 95212 und VG 95231 darf bei Angebot, Lieferung und aus wettbewerbsrechtlichen Gründen nach § 3 des Gesetzes gegen den unlauteren Wettbewerb (UWG) nur für typ-zugelassene Anreihverteiler und Anschlussblöcke angewendet werden.

For logistic reasons, terminal elements according to this standard replace those as shown in supplement 1 to VG 95231-102.

The approved manufacturers are listed in VG 95212-31.

On request in VG 95212-31 only those manufacturers are listed by the BWB, who have applied for mutual acceptance of qualification approval according to STANAG 4093 for components.

Assignment of stock numbers to the terminal elements see national annex NA (normative).

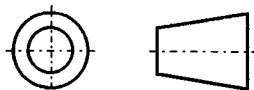
In drawings, part lists and other technical documents the designation for terminal elements according to this standard given in the English original shall be used.

EXAMPLE:

On logistical reasons, for the Bundeswehr the following designation shall be used too:

EXAMPLE:

This designation and the reference to AS 81714/2, VG 95212 and VG 95231 may only be used in offers and deliveries i.e. and for competitive reasons according to para 3 of the law against unfair competition, for terminal junction systems and terminal junction blocks for which qualification approval has been granted.



Copyright Deutsches Institut für Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS

Abschrift der AS 81714/2 und deutsche Übersetzung
(Copy of AS 81714/2 and German translation)

ANMERKUNG

Dieses Dokument ist eine Übernahme der U.S. Militärspezifikation MIL-T-81714/2F und beinhaltet nur geringfügige redaktionelle und formelle Änderungen, die erforderlich sind, um die Spezifikation in Übereinstimmung mit den Forderungen für SAE Technische Normen zu veröffentlichen. Mit der Freigabe dieses Dokuments ist der Ersatz der MIL-T-81714/2F beabsichtigt. Alle Teile-Nummern der ursprünglichen Spezifikation sind unverändert geblieben.

Die ursprünglich militärische Spezifikation wurde im Hinblick auf die beschleunigte Übernahme von Spezifikationen und Normen der Regierung unter Beachtung der Regeln und Vorschriften (TSB 001) des SAE Technical Standard Boards (TSB) in eine SAE-Norm überführt. Die TSB-Regeln sehen (A) die Veröffentlichung von Teilen von Spezifikationen und Normen der Regierung vor, ohne Überarbeitung und ohne Abstimmverfahren auf SAE-Komitee-Ebene und (B) die Anwendung bestehender Spezifikation oder Normen der Regierung.

Qualifikationsanforderungen und damit zusammenhängende Listen Qualifizierter Produkte (QPL's) sind für Verträge des DOD erforderlich. Diese werden jedoch nicht von SAE übernommen und sind nicht Teil dieses technischen Berichtes.

NOTICE

This document has been taken directly from U.S. Military Specification MIL-T-81714/2F and contains only minor editorial and format changes required to bring it into conformance with the publishing requirements of SAE Technical Standards. The initial release of this document is intended to replace MIL-T-81714/2F. Any part numbers established by the original specification remain unchanged.

The original Military Specification was adopted as an SAE Standard under the provisions of the SAE Technical Standards Board (TSB) rules and regulations (TSB 001) pertaining to accelerated adoption of government specifications and standards. TSB rules provide for (A) the publication of portions of unrevised government specifications and standards without consensus voting at the SAE committee level and (B) the use of the existing government specification or standard format.

Under Department of Defense Policies and Procedures, any qualification requirement and associated qualified products lists are mandatory for DOD contracts any requirement relating to qualified products lists (QPL'S) has not been adopted by SAE and is not part of this technical report.